

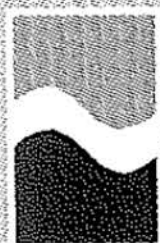
1996

Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Nr. 6 - 127 ÅRGANG

L. nr. 277 - 326



STATENS KARTVERK
SJØKARTVERKET

Stavanger 31. mars 1996

Efs 6/96.

Utgitt av Statens kartverk - Sjøkartverket.

"Etterretninger for sjøfarende" (Efs) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende.

Årlig abonnement koster **kr. 350,-** og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Sjøkartverket,

Postboks 60,
4001 Stavanger.

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

Telex **73689 NSKV N.**

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Rapportskjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvise i grader fra 000(Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyret/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

En redegjørelse av innhold og redigering av "Efs" er gitt i hefte nr. 1.

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

*All (T) notices which have an indicated time **will not be repeated** unless any changes in time or other important changes.*

INNHold

Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts*): 4, 5, 6, 10, 12, 14, 23, 24, 25, 27, 30, 31, 37, 38, 40, 41, 42, 44, 47, 59, 60, 61, 62, 72, 73, 77, 79, 97, 119, 120, 126, 208, 302, 304, 305, 307, 309, 310, 456, 478, 487, 557, 558, 559, 560, 6100-2,

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): A-703, C-718A, D-725, E-730A, E-734, M-776, M-777, M-778, M-779, M-780, M-782, M-783, N-789, R-814.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

279. * Nye opplag av sjøkart (*Reprints of Norwegian Charts*).

Følgende sjøkart er trykt i nye opplag (*Following charts are reprinted*):

Sjøkart nr. (Chart No):	Tittel (Title):	Opplag (Reprint):	À jour t.o.m. (Corrected to)"Efs" nr.:
43	Agdenes - Lauvøya	2/96	2/96
52	Høgbraken	2/96	1/96
118	Indre Hardangerfjorden	2/96	2/96
305	Skagerrak, østre blad	3/96	2/96
311D1	Fra Støtt til Andenes	2/96	2/96
311D2	Fra Støtt til Andenes	2/96	2/96
466	Trømsøysundet - Sandnessundet med Tromsø havn	2/96	1/96
505	Fra Bjørnøya til Isfjorden, Storfjorden og Hopen	3/96	2/96
560	Nordsjøen, søre blad	2/96	1/96
560D	Nordsjøen, søre blad	2/96	1/96

Nye ajourførte opplag annullerer ikke tidligere trykk av samme utgave (*Corrected reprints do not cancel earlier reprints*).

(Redaksjonen, Stavanger 31. mars 1996).

280. * Nye opplag av båtsportkart. (Reprints of Small Craft Charts).

1996 - 97 utgaven av båtsportkart serie N til og med serie T (Fra **Ytre Sula** til **Smøla**) er nå for salg.

(Redaksjon, Stavanger 11. mars 1996).

281. * Sør-Trøndelag. Froan. Kjeilskjær lykt. Rettelse av sektor 1).

Tidligere Efs 18/1195/95 utgår.

Posisjon: ca. 64° 08.3' N, 09° 19.5' E (ED-50), **Kjeilskjær** lykt.

Lykten lyser nå slik:

1) Grønt fra 196° til 220°

2) Hvitt derfra til 225°

3) Rødt derfra til 042°

4) Hvitt derfra til 045°

5) Grønt derfra til 055°.

Karakter: Oc (3) WRG 12s.

Kart: 042, 044. Fyrlista 1994 nr. 4714. (Redaksjon, Stavanger 20. mars 1996).

*** Sør-Trøndelag. Froan. Kjeilskjær Light. Correction of sector 1).**

Delete former Efs 18/1195/95.

Position: 64° 08.3' N, 09° 19.5' E (ED-50) approx., **Kjeilskjær** light.

Amend sectors and character of light as follows:

1) Green 196° - 220°

2) White 216° - 225°

3) Red 225° - 042°

4) White 042° - 045°

5) Green 045° - 055°.

Character: Oc (3) WRG 12s.

Charts: 42, 44. Norw. List of Lights 1994 No 4714.

I. NORSKE FARVANN

Fyrbelysning (Lights):

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 4, 14, 23, 24, 25, 27, 30, 31, 59, 60, 61, 62, 97, 119, 120, 126, 456.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): A-703, E-734, M-777, M-779, M-780, M-782, M-783, N-789, R-814.

282. * (T). Oslofjorden. Svelvikstrømmen. Svelvikrenna, nordre lykt og søndre lykt og Racon ute av drift. Havarert på grunn av is.

- 1) Posisjon: ca. 59° 36.15' N, 10° 25.0' E (ED50).
 - 2) Posisjon: ca. 59° 35.85' N, 10° 25.3' E (Ed50).
 - a) **Svelvikrenna, nordre** lykt i posisjon 1) er veltet og ute av drift. Konstruksjonen er bare synlig på lavvann.
 - b) **Svelvikrenna, søndre** lykt og Racon, i posisjon 2) er veltet og ute av drift.
- Kart: 004 (spesial, **Svelvikstrømmen**). Båtsportkart: A-703. Fyrlista 1994 Nr. 270 og 271. (Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 14. mars 1996).

*** (T). Oslofjorden. Svelvikstrømmen. Svelvikrenna, nordre and søndre Light damaged and out of service.**

- 1) *Position: 59° 36.15' N, 10° 25.0' E approx. (ED50).*
 - 2) *Position: 59° 35.85' N, 10° 25.3' E approx. (ED50).*
 - a) **Svelvikrenna, nordre** light in position 1) is damaged and out of service. The construction is visible only when low water.
 - b) **Svelvikrenna, søndre** light and Racon in position 2) is damaged and out of service.
- Kart: 4 (plan, **Svelvikstrømmen**). Small Craft Chart: A-703. Norw. List of Lights No. 270 and 271.

283. * Rogaland. Obrestad havn. Obrestad molo. Indirekte belysning etablert.

Posisjon: ca. 58° 39.14 N, 05° 34.03 E (ED50).

Obrestad molo lampe i ovennevnte posisjon er ombygget til indirekte belysning, **F Y**, (gult indirekte lys som lyser ned på terrenget i strandosen, lyset er skjermet mot leden).

Kart: 014. Båtsportkart: E-734. Fyrlista 1994 nr. 992. (Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 5. mars 1996).

284. * Hordaland. Salhusfjorden. Nordhordalandbrua småbåtled lanterne etablert. Nordhordlandbrua hovedled,lanterne og racon etablert.

- 1) Posisjon: 60° 31.702' N, 05° 15.685' E (ED50), **Nordhordlandbrua småbåtled** lanterne.
 - 2) Posisjon: 60° 31.259' N, 05° 16.425' E (ED50), **Nordhordlandbrua hovedled** lanterne.
 - a) Påfør 2 stk. (overett) lanterner **Iso W 6s** , rundtlysende, en på hver side av brulegemet i posisjon 1). Lyshøyde **5m**.
 - b) Påfør 2 stk (overett) lanterner **Iso W 2s**, rundtlysende, i senter av løpet av brua i posisjon 2), en på hver side av brulegemet. Lanterne danner overett med løpets retning. Lyshøyde **32m**.
 - c) Påfør **Racon (K)**, i senter av løpet (på ca. 7m stang over veidekke ved vestre rekkverk).
- Kart: 023, 119. Båtsportkart: M-777. Fyrlista 1994 nr. 1664 A (1), 1664 (2). (Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 5. mars 1996).

*** Hordaland. Salhusfjorden. Nordhordalandbridge. Lights. Racon.**

- 1) *Position: 60° 31.702' N, 05° 15.685' E (ED50), Nordhordlandbrua small craft fairway light.*
- 2) *Position: 60° 31.259' N, 05° 16.425' E (ED50), Nordhordlandbrua main fairway light.*
- a) *Insert leading lights Iso W 6s , vis. 000° - 360° (marks passage through the bridge) in position 1). Height 5m.*

- b) Insert leading lights **Iso W 2s**, vis. 000° - 360° (marks passage through the bridge) in position 2). Height 32m.
- c) Insert **Racon (K)**, in the centre of the bridge, on an iron mast, about 7m above the bridge in position 2).

Charts: 23, 119. Small Craft Chart: M-777. Norw. List of Lights 1994 No. 1664 A (1), 1664 (2).

285. * Hordaland. Straumane. Ombygging av eksisterende lanterner. Ny karakter. Indirekte belysning etablert. (Rebuilding of Lights. Floodlightning. (Illuminated)).

Tidligere Efs 17/1107/95 utgår.

	Fl. nr.	Posisjon: ca. (ED50):	Navn:	Karakter:	Indir. belysn.:
a)	1695	60° 34.0' N, 05° 14.0' E	Oksebåsen	Iso G 2s	F Y
b)	1699	60° 35.0' N, 05° 13.6' E	Flatholmen	Iso G	F Y
c)	1700	60° 35.1' N, 05° 13.4' E	Tveitøyholmen	Iso R 2s	F Y
d)	1710	60° 37.2' N, 05° 11.1' E	Salsneset	Iso R 2s	
e)	1711	60° 38.2' N, 05° 09.3' E	Lyseknappen	Iso R 4s	
f)	1712	60° 38.8' N, 05° 08.0' E	Askeland	Iso R 2s	F Y
g)	1713	60° 39.1' N, 05° 07.5' E	Bjørnås	Iso G 2s	F Y
h)	1714	60° 39.5' N, 05° 06.9' E	Bruknapp	Iso G 2s	F Y
i)	1716	60° 39.9' N, 05° 06.9' E	Festeknapp	Iso G 2s	F Y
j)	1720	60° 42.3' N, 05° 04.2' E	Skipssida	Fl G 3s	
k)	1775	60° 45.9' N, 05° 01.7' E	Søre Bakøyskjer	V Q R	
l)	1776	60° 46.4' N, 05° 01.1' E	Bleikeskjer	Q G	
m)	1777	60° 46.6' N, 05° 00.5' E	Breidvikpynten	V Q G	
n)	1778	60° 47.0' N, 04° 59.9' E	Brattholmen	FG	F Y
o)	1781	60° 47.6' N, 04° 58.5' E	Fonnesstraumen nordøstside	F G	F Y

Anmerkninger:

a)	Lanternene i posisjon: a), b), c), f), g), h), i), n) og o) er ombygget til kombinert lanterne og indirekte belysning som lyser ned på terrenget i strandosen, lyset er skjermet mot leden. (Lights in position a), b), c), f), g), h), i), n) and o) are rebuilt to lights combined with floodlights (Illuminated)).
b)	Påfør lanternene i posisjon d), e), j), k), l) og m) ny karakter . (Insert new character of lights in position d), e), j), k), l) and m))

Kart (Charts): 023 (a - o), 024 (m - o), 120 (j - o), 483 o). Båtsportkart (Small Craft Charts): M-777, M-779, M-780. Fyrlista 1994. (Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 28. februar 1996).

286. * Hordaland. Straumane. Nye rundtlysende lanterner etablert.

Fl. nr.:	Navn:	Posisjon (ED50):	Karakter:	Høyde:	Anmerk.:
1663	Klauvaskallen	60° 31.283' N, 05° 16.365' E	Iso R 2s	6,5m	
1712 C	Bjørnestovena	60° 39.224' N, 05° 07.192' E	Q R	5m	
1716	Øyskjeri	60° 40.009' N, 05° 06.792' E	V Q R	4m	
1718 B	Tunnholmen	60° 40.833' N, 05° 06.996' E	V Q G	6m	
1719 A	Kjerkholmen	60° 41.782' N, 05° 05.107' E	Q R	8m	
1719 B	Kalvstangen	60° 41.839' N, 05° 05.475' E	Q G	8m	

1721 A	Loddeskjer	60° 43.305' N, 05° 02.394' E	Q R	6m	
1721 B	Stridsholmen	60° 44.243' N, 05° 01.941' E	Fl R 3s	8m	
1769	Ådnøyskjer	60° 45.152' N, 05° 02.230' E	V Q G	6m	
1770	Lamøyskjer	60° 45.282' N, 05° 02.010' E	V Q R	7m	
1773	Lille Matholmen	60° 45.732' N, 05° 02.388' E	Q G,	6m	
1776A	Vauleskjer	60° 46.264' N, 05° 01.098' E	Q R,	4m	på jernstang.
1777A	Vabeinsflu	60° 46.671' N, 05° 00.400' E	V Q R,	6m	
1783B	Beglholmen	60° 48.059' N, 04° 56.943' E	Iso R 2s	6m	
2106	Drogeflu	60° 48.942' N, 04° 57.409' E	Fl W 3s	5m	på jernstang.

Kart: 023, 024, 119, 120, 483. Båtportkart: M-777, M-779, M-780. Fyrlista 1994.
(Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 28. februar 1996).

*** Hordaland. Straumane. New Lights (vis. 000° - 360°) established.**

Ll. No	Name	Position (ED50)	Character	Height	Remarks:
1663	Klauvaskallen	60° 31.283' N, 05° 16.365' E	Iso R 2s	6,5m	
1712 C	Bjørnestovena	60° 39.224' N, 05° 07.192' E	Q R	5m	
1716	Øyskjeri	60° 40.009' N, 05° 06.792' E	V Q R	4m	
1718 B	Tunnholmen	60° 40.833' N, 05° 06.996' E	V Q G	6m	
1719 A	Kjerkholmen	60° 41.782' N, 05° 05.107' E	Q R	8m	
1719 B	Kalvstangen	60° 41.839' N, 05° 05.475' E	Q G	8m	
1721 A	Loddeskjer	60° 43.305' N, 05° 02.394' E	Q R	6m	
1721 B	Stridsholmen	60° 44.243' N, 05° 01.941' E	Fl R 3s	8m	
1769	Ådnøyskjer	60° 45.152' N, 05° 02.230' E	V Q G	6m	
1770	Lamøyskjer	60° 45.282' N, 05° 02.010' E	V Q R	7m	
1773	Lille Matholmen	60° 45.732' N, 05° 02.388' E	Q G,	6m	
1776A	Vauleskjer	60° 46.264' N, 05° 01.098' E	Q R,	4m	on iron perch
1777A	Vabeinsflu	60° 46.671' N, 05° 00.400' E	V Q R,	6m	
1783B	Beglholmen	60° 48.059' N, 04° 56.943' E	Iso R 2s	6m	
2106	Drogeflu	60° 48.942' N, 04° 57.409' E	Fl W 3s	5m	on iron perch

Charts: 23, 24, 119, 120, 483. Small Craft Charts: M-777, M-779, M-780. Norw. List of Lights 1994.

287. * Sogn og Fjordane. Etablering av indirekte belysning. (Floodlightning. (Illuminated) established). (Sjøkart (Charts) 24, 25, 27.

Påfør indirekte belysning i følgende områder:

Nr.	Fl. nr.	Posisjon (ED50):	Navn:	Kart nr.
	2147A	60° 53,82' N, 04° 57,87 E	Roteviksklubben	24
	2147 B	60° 54,15' N, 04° 57,72 E	Kalveneset	24
	2147 C	60° 54,30' N, 04° 57,55 E	Gjæsholmneset	24
	2150 A	60° 54,48' N, 04° 57,65 E	Dronningneset	24
	2151	60° 54,84 N, 04° 57,79 E	Randalsflu	24
	2155 A	60° 54,47' N, 04° 53,26 E	Byrknes	24
	2156 B	60° 55,47' N, 04° 53,84 E	Hamneholmen	24
	2157 A	60° 55,83' N, 04° 53,37 E	Svinøy nordpynt	24
	2157 B	60° 56,15' N, 04° 53,26 E	Risøy	24
	2179 A	60° 59,12' N, 05° 02,28 E	Soleibotn	24

2182	61° 03,50' N, 05° 02,62 E	Vardeneset	24
2448 A	61° 20.06 N, 05° 04.28 E	Prestøysundet Ø. side	25, 27.
2448 B	61° 20.12 N, 05° 04.13 E	Prestøysundet V. side	25, 27.

Anmerkninger:

Nr.(Ref. til ovennevnte): Karakter:

1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10 F Y (lyser ned på terrenget, skjermet mot direkte sidelys).

11. F Y (lyser ned på terrenget).

De øvrige lyser: F Y (gult indirekte lys som lyser ned på terrenget i strandosen, lyset er skjermet mot leden).

Kart: 024, 025, 027, Båtportkart: M-782, M-783, N-789. Fyrlista 1994. (Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 5. mars 1996).

288. * Møre og Romsdal. Valderhaugfjorden. Valderøya. Valderhaug molo. Indirekte belysning etablert.

Posisjon ca: 62 29,7 N, 06 07,8 E (ED50).

a) Påfør **Valderhaug Molo** indirekte belysning, **FY** (gult flomlys som lyser opp steinfyllingen på molohodet) i ovennevnte posisjon.

Kart: 030, 031, 126, 456. Båtportkart: R-814. Fyrlista 1994 nr. 3360.

(Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 14. mars 1996).

*** Møre og Romsdal. Valderhaugfjorden. Valderøya. Valderhaug Mole. Floodlight.**

Position: 62 29,7 N, 06 07,8 E approx. (ED50).

a) *Insert a floodlight (illuminated) F Y on Valderhaug Mole in above position.*

Charts: 30, 31, 126, 456. Small Craft Chart: R-814. Norw. List of Lights 1994 No. 3360.

289. * Sør-Helgeland. Stifjorden. Alsøyvågen lykt. Ny karakter.

Posisjon: ca. 66° 12.8' N, 12° 48.3' E (Norsk Gradnett), **Alsøyvågen** lykt.

Lykten er forandret til **Iso WRG 4s**, skjerming uforandret.

Kart: 059. Fyrlista 1994 nr. 6245. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavdelingen, Oslo 7. mars 1996).

*** Sør-Helgeland. Stifjorden. Alsøyvågen Light.**

Position: 66° 12.8' N, 12° 48.3' E approx. (Norw. Grad.), Alsøyvågen light.

Amend light to Iso WRG 4s, sectors unchanged.

Chart: 59. Norw. List of Lights 1994 No. 6245.

290. * Sør-Helgeland. Sjona. Nordfjordholmen lykt. Ny karakter.

Posisjon: ca. 66° 20.4' N, 13° 26.6' E (ED50), **Nordfjordholmen** lykt.

Lykten er forandret til **Iso WRG 4s**, skjerming uforandret.

Kart: 060. Fyrlista 1994 nr. 6235. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavdelingen, Oslo 11. mars 1996).

*** Sør-Helgeland. Sjona. Nordfjordholmen Light.**

Position: 66° 20.4' N, 13° 26.6' E approx. (ED50), Nordfjordholmen light.

Amend light to Iso WRG 4s, sectors unchanged.

Chart: 60. Norw. List of Lights 1994 No. 6235.

291. * Sør-Helgeland. Stigfjorden. Aldersundet. Kleivholmen lykt. Delvis omskjermet. Ny karakter.

Posisjon: ca. 66° 21.2' N, 12° 59.5' E (Norsk Gradnett), **Kleivholmen** lykt.

Lykten lyser nå slik:

- 1) Rødt fra 341° til 008.5°
- 2) Hvitt derfra til 019°
- 3) Grønt derfra til 061°
- 4) til og med 9) uforandret.

Karakter: **Iso WRG 6s.**

Kart: 059, 062. Fyrlista 1994 nr. 6255. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavdelingen, Oslo 12. mars 1996).

*** Sør-Helgeland. Stigfjorden. Aldersundet. Kleivholmen Light.**

Position: 66° 21.2' N, 12° 59.5' E approx. (Norw. Grad.), Kleivholmen light.

Amend sectors and character at the light as follows:

- 1) Red 341° - 008.5°*
- 2) White 008.5° - 019°*
- 3) Green 019° - 061°*
- 4) to 9) included unchanged.*

Character: Iso WRG 6s.

Charts: 59, 62. Norw. List of Lights 1994 No. 6255.

292. * Nord-Helgeland. Trænfjorden. Skjærflesa lykt. Ny karakter.

Posisjon: ca. 66° 29.1' N, 12° 34.0' E (ED50), **Skjærflesa** lykt.

Lykten er forandret til **Fl (2) WRG 5s**, skjerming uforandret.

Kart: 061. Fyrlista 1994 nr. 6665. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavdelingen, Oslo 12. mars 1996).

*** Nord-Helgeland. Trænfjorden. Skjærflesa Light.**

Position: 66° 29.1' N, 12° 34.0' E approx. (ED50), Skjærflesa light.

Amend light to Fl (2) WRG 5s, sectors unchanged.

Chart: 61. Norw. List of Lights 1994 No. 6665.

293. * (T). Vest-Finnmark. Sørøy. Hasvik. Hasvik lykt midlertidig nedlagt.

Se Efs 21/1498/95.

Posisjon: ca. 70° 28.6' N, 22° 10.3' E (Norsk Gradnett).

Hasvik lykt i ovennevnte posisjon midlertidig nedlagt og vil bli flyttet ut på molohodet.

Kart: 097. (Kystverket 5. distrikt, Honningsvåg 1. november 1995).

*** (T). Vest-Finnmark. Sørøy. Hasvik. Hasvik Light.**

See former Efs 21/1498/95.

Position: 70° 28.6' N, 22° 10.3' E approx. (Norw. Grad.).

Hasvik light in above position is temporarily discontinued.

Chart: 97.

Bøyer/Merker (Buoys/Beacons):

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 5, 6, 12, 59, 77, 79, 478, 487.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): C-718A, E-730A.

294. * (T). Telemark. Fossingfjord. Østre Hellesøybåen jernstang borte.

Posisjon: ca. 58° 55.2' N, 09° 33.5' E (Norsk Gradnett).

Østre Hellesøybåen jernstang i ovennevnte posisjon er borte på grunn av isen.

Kart: 006, 005. Båtsportkart: C-718A. Merkelista side 53. (Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 11. mars 1996).

*** (T). Telemark. Fossingfjord. Østre Hellesøybåen Iron Perch missing.**

Position: 58° 55.2' N, 09° 33.5' E approx. (Norw. Grad.).

Østre Hellesøybåen iron perch in above position is missing.

Charts: 6, 5. Small Craft Chart: C-718A. Norw. List of Aids to Navigation, page 53.

295. * (T). Vest-Agder. Hidrasundet. Breivika. Målebøye midlertidig lagt ut.

Tid: til 1. juni 1996.

Posisjon: ca. 58° 15,40' N, 06° 30,75' E (ED50).

En målebøye er midlertidig lagt ut i ovennevnte posisjon.

Kart: 478, 012. Båtsportkart: E-730A. (Kystverket 1. distrikt, Arendal 14. mars 1996).

*** (T). Vest-Agder. Hidrasundet. Breivika. Metre Rig temporarily established.**

Time: To 1. June 1996.

Position: 58° 15,40' N, 06° 30,75' E approx. (ED50).

A metre rig is temporarily established in above position.

Charts: 478, 12. Small Craft Chart: E- 730A.

296. * (T). Sør-Helgeland. Løkta. Dalken jernstang havarert.

Posisjon: ca. 66° 08.4' N, 12° 46.5' E (Norsk Gradnett).

Dalken jernstang i ovennevnte posisjon er havarert og borte.

Kart: 059. Merkelista side 440. (Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 7. mars 1996).

*** (T). Sør-Helgeland. Løkta. Dalken Iron Perch missing.**

Position: 66° 08.4' N, 12° 46.5' E approx. (Norw. Grad.).

Dalken iron perch in above position is missing.

Chart: 59. Norw. List of Aids to Navigation, page 440.

297. * Sør-Troms. Harstad havn. Østre lysbøye utgår. Rød stake etablert.

Tidligere Efs. 3/133/96 og 4/187/96 utgår.

Posisjon: ca. 68° 47.4' ,N 16° 33.0' E (ED50).

a) **Harstad havn, Østre** lysbøye (pr) i ovennevnte posisjon utgår.

b) Påfør **rød stake** i samme posisjon.

Kart: 077, 487, 79. Fyrlista 1994 nr. 8278.(Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 8. mars 1996).

*** Sør-Troms. Harstad Harbour. Lightbuoy. Red Spar buoy.**

Delete former Efs. 3/133/96 and 4/187/96.

Position: 68° 47.4' ,N 16° 33.0' E approx. (ED50).

a) **Delete Harstad havn, Østre** lightbuoy in above position

b) Insert **Red spar buoy** in same position

Charts: 77, 487, 79. Norw. List of Lights 1994 No. 8278.

Farer (Dangers):

Omfatter sjøkart (*Includes chart*): 10.

Båtsportkart (*Small Craft Chart*): D-725.

298. * Vest-Agder. Songvårfjorden. Amfenes NE. Nye grunner.

1) Posisjon: ca. 58° 04.0' N, 07° 48.6' E (ED50), **Stolen** lanterne.

a) Påfør en grunne, **5,2m**, i posisjon 320° - 1120m fra 1)

b) Påfør en grunne, **7,5m**, i posisjon 314° - 1100m fra 1)

Kart: 010. Båtsportkart: D-725. (Redaksjonen Stavanger, 21.mars 1996).

*** Vest-Agder. Songvårfjorden. Amfenes NE. Shoal Depths.**

1) Position: 58° 04.0' N, 07° 48.6' E approx. (ED50), **Stolen** light.

a) Insert shoal depth, **5,2m**, in position 320° - 1120m from 1)

b) Insert shoal depth, **7,5m**, in position 314° - 1100m from 1)

Chart: 10. Small Craft Chart: D-725.

Kabler/Rørledninger/Luftspenn (Cables/Pipelines):

Omfatter sjøkart (*Includes chart*): 47.

299. * Nord-Trøndelag. Surviksundet. Nordraasa. Sørenget. Undervanns rørledninger etablert.

1) Posisjon: ca. 64° 31.6' N, 11° 28.2' E (ED50), **Levra** lykt.

a) Påfør en undervanns rørledning fra posisjon 336° - 2600m fra 1) i retning 192° - 800m, derfra 226° - 200m, derfra 270° - 980m, derfra 234° til **Survik** i posisjon 297° - 2880m fra 1).

b) Påfør en undervanns rørledning fra posisjon 087.5° - 1980m fra 1) i retning 088° til **Strandholmen** i posisjon 088° - 2700m fra 1).

c) Påfør en undervanns rørledning fra posisjon 072.5° - 4870m fra 1) i retning 270° - 200m, derfra 248° - 350m, derfra 213° til **Sørenget** i posisjon 078° - 3850m fra 1).

Kart: 047. (Namsos Kommune, Namsos 18. mars 1996).

*** Nord-Trøndelag. Surviksundet. Nordraasa. Sørenget. Submarine Pipelines.**

1) Position: 64° 31.6' N, 11° 28.2' E approx. (ED50), **Levra** light.

a) Insert submarine pipeline from position 336° - 2600m from 1) in direction 192° - 800m, thence 226° - 200m, thence 270° - 980m, thence 234° to **Survik** in position 297° - 2880m from 1).

b) Insert submarine pipeline from position 087.5° - 1980m from 1) in direction 088° to **Strandholmen** in position 088° - 2700m from 1).

c) Insert submarine pipeline from position 072.5° - 4870m from 1) in direction 270° - 200m, thence 248° - 350m, thence 213° to **Sørenget** in position 078° - 3850m from 1).

Chart: 47.

Havbruk (Marine Farms):

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 38, 41, 72, 73.

300. * Sør-Trøndelag. Fillfjorden. Havbruk etablert.

1) Posisjon: ca. 63° 39.9' N, 09° 01.3' E (ED50), **Karlagsund Vestre** lykt.

a) Påfør et havbruk i posisjon 168° - 1800m fra 1).

b) Påfør et havbruk i posisjon 183° - 2400m fra 1).

Kart: 038, 041. (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 13. mars 1996).

*** Sør-Trøndelag. Fillfjorden. Marine Farms.**

1) Position: $63^{\circ}39.9' N$, $09^{\circ}01.3' E$ approx. (ED50), **Karlagsund Vestre light**.

a) Insert marine farm in position 168° - 1800m from 1).

b) Insert marine farm in position 183° - 2400m from 1).

Charts: 38, 41.

301. * Lofoten. Østnesfjorden. Hølen. Kjelbergbugten. Vestvågøy. Finstadpollen. Henningsvær. Havbruk etablert.

Posisjon. (Norsk Gradnett):

1) ca. $68^{\circ}07.1' N$, $13^{\circ}51.1' E$, **Stamsund** lykt.

2) ca. $68^{\circ}08.9' N$, $14^{\circ}12.4' E$, **Hellandsøy** lykt.

3) ca. $68^{\circ}13.1' N$, $14^{\circ}33.8' E$, **Rødholmene** lykt.

4) ca. $68^{\circ}16.8' N$, $14^{\circ}43.5' E$, **Følstadklubben** lykt.

Påfør havbruk i følgende posisjoner:

a) 282° - 3370m fra 1).

b) 035° - 2700m fra 2).

c) 032° - 1950m fra 2).

d) 286° - 1450m fra 3).

e) 209° - 3850m fra 4).

f) 022° - 1550m fra 4).

Kart: 072 (d), 073 (a - f). (Redaksjonen Stavanger, 13. mars 1996).

*** Lofoten. Østnesfjorden. Hølen. Kjelbergbugten. Vestvågøy. Finstadpollen. Henningsvær. Marine Farms.**

Position. (Norw, Grad.):

1) $68^{\circ}07.1' N$, $13^{\circ}51.1' E$ approx. **Stamsund light**.

2) $68^{\circ}08.9' N$, $14^{\circ}12.4' E$ approx. **Hellandsøy light**.

3) $68^{\circ}13.1' N$, $14^{\circ}33.8' E$ approx. **Rødholmene light**.

4) $68^{\circ}16.8' N$, $14^{\circ}43.5' E$ approx. **Følstadklubben light**.

Insert marine farm in following positions:

a) 282° - 3370m from 1).

b) 035° - 2700m from 2).

c) 032° - 1950m from 2).

d) 286° - 1450m from 3).

e) 209° - 3850m from 4).

f) 022° - 1550m from 4).

Charts: 72 (d), 73 (a - f).

Diverse (Various):

Omfatter sjøkart (Includes charts): 72, 73.

302. * Lofoten. Vestvågøy. Finstadpollen. Molo etablert.

1) Posisjon: ca. $68^{\circ}07.1' N$, $13^{\circ}51.1' E$ (Norsk Gradnett), **Stamsund** lykt.

a) Påfør en molo fra posisjon 278° - 3270m fra 1) i retning 258° til land i posisjon 276.5° - 3570m fra 1).

- b) Påfør en molo fra posisjon 277° - 3600m fra 1) i retning 018° til land i posisjon 280° - 3550m fra 1).

Kart: 072, 073. (Redaksjonen Stavanger, 14. mars 1996).

*** Lofoten. Vestvågøy. Finstadpollen. Mole.**

1) Position: 68° 07.1' N, 13° 51.1' E approx. (Norw. Grad.), **Stamsund light.**

- a) Insert a mole from position 278° - 3270m from 1) in direction 258° to shore in position 276.5° - 3570m from 1).
- b) Insert a mole from position 277° - 3600m from 1) in direction 018° to shore in position 280° - 3550m from 1).

Charts: 72, 73.

2. NORDSJØEN

Farer (Dangers):

303. (T). Britisk kontinentalsokkel. Hefter.

Følgende brønner er midlertidig forlatt:

Brønn.nr.:	Posisjon:
204/25b-6	60° 17.41' N, 04° 06.98' W.
16/28-A04	58° 02.85' N, 01° 24.25' E

Kart: 559. (Kingfisher Bulletin 06/96).

304. (T). England. Scarborough Ground. Block 41/20. Hefte.

Posisjon: ca. 54° 21.65' N, 00° 05.46' W.

Et 82m langt rør (42" casing) er rapportert funnet ca. 100m fra ovennevnte posisjon.

Fiskere anbefales å holde klar av området.

Kart: BA 129. (Kingfisher Bulletin 06/96).

305. Tyskland. Helgolandsbukta. Farlige vrak og lysbøyer utgår.

Tidligere Efs 17/1156/95 utgår.

- 1) Posisjon: ca. 53° 59.67' N, 06° 22.15' E.
- 2) Posisjon: ca. 53° 59.19' N, 06° 22.43' E.

Farlig vrak og lysbøyer i posisjon 1) og 2) utgår.

Kart: 560. (N.f.S 9/21, Hamburg 1996).

306. Nederlandsk kontinentalsokkel. TSS West Friesland. Hefte.

Posisjon: ca. 53° 47.88' N, 04° 03.88' E.

Påfør et hefte (borerør) i ovennevnte posisjon. Minste dybde 32m.

Kart: 560. (BaZ 2/52, 's-Gravenhage 1996).

Kabler/Rørledninger (Cables/Pipelines):

307. * (P). Norsk kontinentalsokkel. Draupner (16/11) - Kollsnes i Øygarden. Legging av undervanns rørledning. Zeepipe 2B (40" Gass). (Norwegian Continental Shelf. Draupner (16/11) - Kollsnes in Øygarden. Submarine Pipeline. Zeepipe 2B).

Planlagt oppstart 29. april 1996. (*Work scheduled to comence 29. April 1996*).

En undervanns rørledning er planlagt lagt mellom følgende posisjoner (*Pipelaying is due to take place between following positions*):

- a) 58° 11,4" N, 02° 28,4' E, (Start, **Draupner**).
- b) 60° 27,0' N, 04° 38,6' E
- c) 60° 28,0' N, 04° 39,1' E
- d) 60° 29,0' N, 04° 40,1' E
- e) 60° 31,6' N, 04° 47,8' E, (End, **Kollsnes**).

Rørleggingen vil bli utført av leggefartøyet "**LB-200**", assistert av ankerhåndteringsfartøyer, fartøyer for rørtransport og supplybåter. Leggefartøyet vil føre påbudte signaler og vil være oppankret. Lengden på hver ankerwire vil være varierende. (*The pipelaying will be conducted by the pipelaying vessel "LB-200", assisted by anchor handling vessels, pipecarriers and supply boats. The pipelaying vessel will be anchored. Maximum lenght of each anchorwire will be variable*).

Skipsfarten må rette seg etter anvisning fra vaktfartøy i området. (*All vessels have to obey orders from the guardvessel in the area*).

Kart (Charts): 559, 558, 307, 304, 302, 208, 120, 23. (Statoil, Stavanger 25. mars 1996).

Diverse (Various):

308. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Smalbanken. Seismiske undersøkelser.

Tid: Til ca. 12. mai 1996.

M/V "**Geco Searcher**"/3EYJ9 og M/V "**Geco Topaz**"/3FYH3 vil i henholdsvis 2 og 4 uker fremover og utføre seismiske undersøkelser i følgende område:

56° 40' N, 04° 40' E

56° 50' N, 05° 20' E

Grenselinjen Norge/Danmark, 05° 20' E

Grenselinjen Norge/Danmark, 04° 45' E

Skipene sleper 6 stk 3500m lange seismiske kabler. Slepets bredde er ca 500m. Hver kabel er merket med lys og radarreflekterende halebøye.

Kart: 559. (Statoil, Stavanger 21. mars 1996).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Smalbanken. Seismic Surveys.**

Time: Until 12. May 1996.

For 2 weeks M/V "**Geco Searcher**"/3EYJ9 and after than for 4 weeks M/V "**Geco Topaz**"/3FYH3 will conduct seismic surveys within following area:

56° 40' N, 04° 40' E

56° 50' N, 05° 20' E

Border Norway/Denmark, 05 ° 20' E

Border Norway/Denmark, 04 ° 45' E

The vessels will be towing six 3500m long streamer cables. Each cable is market by light and radar reflecting tailbuoy.

Chart: 559.

309. Britisk kontinentalsokkel. Erskine Oilfield. Produksjonsplattform.

Posisjon: ca. 57° 02.4' N, 02° 04.3' E.

Påfør **Erskine** produksjonsplattform i ovennevnte posisjon.

Kart: 559. BA 272, 273, 274. (Navarea One 120, Moduk Navy 1996).

3. ENGELSKE KANAL

310. Frankrike. England. TSS Ushant, Casquets, Dover Strait. Endring i trafikkinformasjon og VHF-kanaler.

Følgende endringer skal innføres i MARINERS' ROUTEING GUIDE - English Channel and Southern North Sea:

- Paragraph 6.1, MAREP SHIP MOVEMENT REPORTING SYSTEM, VHF Channels, at: SECTION 6, RADIO REPORTING SYSTEMS APPLYING TO THROUGH TRAFFIC

TSS	MAREP station	VHF Channels
Ushant	Quessant Traffic	13 16
Casquets	Jobourg Traffic or Portland Coastguard	13 16 69 16
Dover Strait	Gris-Nez Traffic or Dover Coastguard	13 16 69 16

VHF Channels in bold are main calling and working frequencies outside broadcast times.

- paragraph 6.1, final paragraph to read,.....*and on VHF Ch 11, 13, 69, 79 and 80 where two-channel reception is available.*
- paragraph 6.2, FRENCH REGULATIONS, final paragraph to read,*a continuous listening watch on VHF Ch 16, on VHF Ch 13 (in areas covered by traffic surveillance*
- paragraph 6.3, OUESSANT (USHANT) VESSEL TRAFFIC MANAGEMENT SYSTEM, second paragraph to read,*report on VHF Ch 13 to Ouessant Traffic stating*
- paragraph 8.4, TRAFFIC SURVEILLANCE STATIONS: SCHEDULED INFORMATION BROADCASTS, Gris-Nez Traffic Frequency to VHF Ch 79, at: Section 8, MARITIME RADIO SERVICES

Kart: BA 5500. (N.t.M. 827, Taunton 1996).

4. SKAGERRAK

311. Danmark. Skagerrak. ENE av Skagen. Vrak.

Tidligere Efs 17/1167/95 utgår.

Posisjon: ca. 57° 49.7' N, 10° 57.9' E.

Det rapporteres at det svenske fiskefartøyet "Ganler" har sunket i ovennevnte posisjon på ca. **50m** dyp.

Kart: 305. Svensk 93, 9. Dansk 101, 100, 92.(E.f.S 10/440, København 1996).

5. KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE.

312. Sverige. Øresund. Kullens fyr. Tåkesignal nedlagt.

Tidligere Efs 15/1017/95 utgår.

Posisjon: ca. 56° 18' N, 12° 27' E.

Tåkesignalet ved **Kullens** fyr i ovennevnte posisjon, er permanen nedlagt.

Kart: 922,923, 929, 92, 9. (UfS 10/469, Norrkøping 1996).

6. ØSTERSJØEN

313. Latvia. Liepaja overettlykter. Ny karakter.

a) Posisjon: ca. 56° 32.7' N. 21° 00.0' E, **Nedre** fyr forandret til **Iso W 1s 12M**.

b) Posisjon: ca. 56° 32.9' N. 21° 00.9' E, **Øvre** fyr forandret til **F W 14M**.

Kart: Svensk 8. BA 2288. Tysk 143. (UfS 11/500, Norrköping 1996).

7. NORDLIGE ATLANTERHAV

314. Færøyene. Kabel lysbøyer.

Kabel lysbøyer etablert i følgende posisjoner:

a) 63° 13.41' N, 06° 31.95 W.

b) 63° 13.38' N, 06° 38.93 W.

Fartøyer bør holde god avstand.

Kart: 304. BA 245. (Subnav 24, Moduk Navy 1996).

8. NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND

Farer (*Dangers*):

315. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Snorre - , Vigdis - , Tordis - og Gullfaks feltet.

Opprettelse av midlertidig sikkerhetssoner og områder med forbud mot oppankring og fiske.

(Norwegian Continental Shelf. Snorre - , Vigdis - , Tordis - and Gullfaks Field. Temporary Safety Zones and Prohibited Anchorage and Fishing Zones).

Det er opprettet midlertidige sikkerhetssoner for **Vigdis** undervannsinnretninger 34/7-B, 34/7-C og 34/7-E samt på ny undervannsinnretning på **Tordis**. Det er også opprettet midlertidige områder med forbud mot oppankring og fiske (begrensningsområder) for rørledningstrasèer mellom **Snorre-TLP** og **Vigdis** undervannsinnretninger samt **Snorre-TLP** og **Gullfaks A**.

De midlertidige sikkerhetssonenes utstrekning er gitt ved en radius på **500m** fra senter av undervannsinnretningene.

Kordinater (ED50) for undervannsinnretningene samt tidsperiode for midlertidige sikkerhetssoner er som følger (*Temporary safety zones of 500m is established around subsea templates as follows*):

Enhet (Unit):	Posisjon (Position):	Tidsperiode (Time):
Vigdis 34/7-B	61° 23' 50" N, 02° 07' 04" E	15.06.96 - 01.10.96
Vigdis 34/7-C	61° 22' 50" N, 02° 06' 12" E	20.03.96 - 01.10.96
Vigdis 34/7-E	61° 23' 55" N, 02° 04' 05" E	15.06.96 - 01.10.96
Tordis	61° 16' 31" N, 02° 07' 09" E	15.06.96 - 01.10.96

Fra **15. april 1996** til **1. oktober 1996** er det opprettet midlertidige områder med forbud mot oppankring og fiske (begrensningsområder) for rørledningstrasèer mellom **Snorre-TLP** og **Vigdis** undervannsinnretninger innenfor følgende koordinater (ED50):

(From 15. April to 1. October 1996 all anchorage and fishing are prohibited within following co-ordinates):

1)	61° 27' 08" N, 02° 10' 04" E	11)	61° 23' 37" N, 02° 04' 01" E
2)	61° 24' 33" N, 02° 09' 00" E	12)	61° 24' 05" N, 02° 03' 34" E
3)	61° 24' 11" N, 02° 08' 38" E	13)	61° 24' 27" N, 02° 04' 06" E
4)	61° 23' 23" N, 02° 07' 11" E	14)	61° 24' 59" N, 02° 05' 19" E
5)	61° 23' 06" N, 02° 06' 56" E	15)	61° 25' 41" N, 02° 07' 43" E
6)	61° 22' 48" N, 02° 06' 51" E	16)	61° 26' 03" N, 02° 08' 08" E
7)	61° 22' 53" N, 02° 05' 37" E	17)	61° 26' 45" N, 02° 08' 07" E
8)	61° 23' 10" N, 02° 05' 42" E	18)	61° 27' 13" N, 02° 08' 16" E
9)	61° 23' 21" N, 02° 05' 47" E	19)	61° 27' 38" N, 02° 09' 38" E
10)	61° 23' 31" N, 02° 05' 54" E		

Fra **1. april 1996 til 1. september 1996** er det opprettet midlertidige områder med forbud mot oppankring og fiske (begrensningsområder) for rørledning mellom **Snorre-TLP** og **Gullfaks A** innenfor følgende koordinater (ED50):

(From 1. April to 1. September 1996 all anchorage and fishing are prohibited within following coordinates):

1)	61° 11' 49" N, 02° 10' 42" E
2)	61° 25' 47" N, 02° 10' 22" E
3)	61° 26' 44" N, 02° 09' 27" E
4)	61° 26' 41" N, 02° 08' 17" E
5)	61° 25' 38" N, 02° 09' 01" E
6)	61° 11' 46" N, 02° 09' 22" E

Kart: 558, 6100-2. (Oljedirektoratet, Stavanger 21. mars 1996).

316. * (T). Norskekysten - Norsk kontinentalsokkel. Haltenpipe. Midlertidig forbud mot oppankring og fiske langs rørledningen mellom Heidrun-feltet og Tjelbergodden. (Norwegian Continental Shelf. Heidrun-Field to Tjelbergodden. Temporary prohibited Anchorage and Fishing Zone).

Fra **10. april til 15. november 1996** er det opprettet midlertidig sikkerhertssone med forbud mot oppankring og fiske (begrensiningsområde) i forbindelse med installering av **Haltenpipe** rørledning mellom **Heidrun-feltet** og **Tjeldbergodden**.

Det midlertidige begrensingsområde har en bredde av **500m** langs rørledningstraséen gjennom følgende posisjoner:

(From 10. April - 15. November 1996 all anchorage and fishing are prohibited within an area of 500m along the pipeline alignment, from Heidrun Field to Tjeldbergodden, joining following positions):

1)	65° 19.50' N, 07° 19.00' E	32)	63° 30.48' N, 08° 13.45' E
2)	65° 17.20' N, 07° 20.00' E	33)	63° 30.04' N, 08° 13.25' E
3)	65° 14.00' N, 07° 22.90' E	34)	63° 29.45' N, 08° 13.48' E
4)	65° 11.00' N, 07° 22.10' E	35)	63° 29.30' N, 08° 13.45' E
5)	65° 09.00' N, 07° 23.50' E	36)	63° 29.03' N, 08° 13.60' E
6)	65° 05.50' N, 07° 23.00' E	37)	63° 26.58' N, 08° 13.70' E
7)	65° 01.80' N, 07° 25.00' E	38)	63° 28.20' N, 08° 13.45' E
8)	64° 40.30' N, 07° 48.20' E	39)	63° 27.90' N, 08° 13.09' E
9)	64° 31.70' N, 07° 49.20' E	40)	63° 27.68' N, 08° 13.12' E
10)	64° 30.20' N, 07° 50.80' E	41)	63° 25.82' N, 08° 12.90' E

11)	64° 28.80' N, 07° 53.00' E	42)	63° 25.50' N, 08° 13.10' E
12)	64° 27.70' N, 07° 54.00' E	43)	63° 25.32' N, 08° 13.40' E
13)	64° 25.50' N, 07° 57.00' E	44)	63° 26.10' N, 08° 13.60' E
14)	64° 18.20' N, 07° 51.00' E	45)	63° 25.80' N, 08° 13.50' E
15)	64° 12.30' N, 07° 50.00' E	46)	63° 25.60' N, 08° 13.55' E
16)	64° 05.30' N, 07° 48.00' E	47)	63° 25.40' N, 08° 13.90' E
17)	64° 03.50' N, 07° 49.50' E	48)	63° 25.22' N, 08° 14.30' E
18)	64° 01.80' N, 07° 49.30' E	49)	63° 25.10' N, 08° 14.50' E
19)	64° 00.00' N, 07° 49.90' E	50)	63° 24.85' N, 08° 14.60' E
20)	63° 54.60' N, 07° 50.00' E	51)	63° 24.60' N, 08° 15.00' E
21)	63° 51.30' N, 07° 51.00' E	52)	63° 24.39' N, 08° 15.58' E
22)	63° 45.20' N, 07° 54.80' E	53)	63° 24.25' N, 08° 16.35' E
23)	63° 40.70' N, 07° 55.30' E	54)	63° 24.15' N, 08° 19.72' E
24)	63° 38.90' N, 07° 58.50' E	55)	63° 24.02' N, 08° 22.15' E
25)	63° 36.30' N, 07° 59.00' E	56)	63° 24.05' N, 08° 22.70' E
26)	63° 33.50' N, 08° 08.20' E	57)	63° 24.10' N, 08° 24.80' E
27)	63° 32.47' N, 08° 10.00' E	58)	63° 24.13' N, 08° 26.00' E
28)	63° 31.75' N, 08° 11.08' E	59)	63° 25.78' N, 08° 37.90' E
29)	63° 31.50' N, 08° 12.00' E	60)	63° 25.70' N, 08° 38.50' E
30)	63° 31.30' N, 08° 12.50' E	61)	63° 25.60' N, 08° 38.80' E
31)	63° 31.03' N, 08° 13.30' E	62)	63° 24.65' N, 08° 39.90' E

Posisjon 1): **Heidrun plattform (TLP)**. Posisjon 62): **Tjeldbergodden**.

Kunngjøring av frigjorte områder vil komme etter hvert som rørledningen har fått den nødvendige beskyttelse langs ruten.

Kart (*Charts*): 037, 040, 309, 558, 557. (Oljedirektoratet, Stavanger 21. mars 1996).

317. * Norsk kontinentalsokkel. Nornefeltet. Installasjonsarbeider. Opprettelse av sikkerhetssoner og forbud mot oppankring og fiske.

Fra 1. april 1996 er det opprettet sikkerhetssone og forbud mot all oppankring og fiske med bunnredskap som bunntrål, snurrevad ol på **Nornefeltet** innenfor følgende 4 koordinater:

- 1) 66° 00' 53,87" N, 08° 01' 42.18" E
- 2) 66° 03' 16.89" N, 08° 05' 10.62" E
- 3) 66° 02' 26.76" N, 08° 08' 38.27" E
- 4) 66° 00' 03.83" N, 08° 05' 09.62" E

Kart: 310, 557. (Statoil, Stavanger 20. mars 1996).

*** Norwegian Continental Shelf. Norne Field. Marine Operations. Installation Works. Safety Zone and Prohibited Anchorage and Fishing Zone established.**

*From 1. April 1996 Safety Zone and prohibited area for all anchorage and fishing with Bottom trawl, Danish seine or similar are established on **Norne Field** within following 4 co-ordinates:*

- 1) 66° 00' 53,87" N, 08° 01' 42.18" E
- 2) 66° 03' 16.89" N, 08° 05' 10.62" E
- 3) 66° 02' 26.76" N, 08° 08' 38.27" E
- 4) 66° 00' 03.83" N, 08° 05' 09.62" E

Chart: 310, 557.

Diverse (Various):

318. * (T). Norsk kontinentalsokkel. PL 218. Seismiske undersøkelser.

Tidligere Efs 5/268/96 utgår.

I i ca. 2 måneder fremover vil M/V "**Geo Explorer**" og M/V "**Marlene Østervold**" utføre seismiske målinger innenfor følgende område:

66° 57' 00" N og 67° 16' 09" N,

og

06° 45' 00" E og 07° 28' 49" E.

Fartøyene vil slepe en 4000m lang digital kabel i en dybde av 8m.

Kart: 557. (BP Norge, Forus 4. mars 1996).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Pl 218. Seismic Survey.**

Delete former Efs 5/268/96.

For 2 months, M/V "**Geo Explorer**" and M/V "**Marlene Østervold**" will conduct seismic survey within the area:

66° 57' 00" N and 67° 16' 09" N,

and

06° 45' 00" E and 07° 28' 49" E.

The vessels will be towing a 4000m long digital cable at 8m depth.

Chars: 557.

319. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser.

Tidsrom: Planlagt start 15. april 1996, varighet ca. 3 mnd.

M/V "**Geo Searcher**"/**LKTO** vil i nevnte tidsrom utføre seismiske undersøkelser mellom følgende områder:

64° 45' N - 65° 30' N,

og

04° 40' E - 05° 20' E.

Seismisk kilde vil være luftkanoner, og det vil bli brukt 8 registreringskabler a 4600m. Skipet seiler med en fart på ca. 4-5 knop med DGPS posisjoneringssystem.

Kart: 304, 558. (A/S Norske Shell, Tananger 4. september 1995).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys.**

From 15. April, duration about 3 Months, M/V "**Geo Searcher**"/**LKTO** will conduct seismic surveys between area:

64° 45' N - 65° 30' N,

and

04° 40' E - 05° 20' E.

The seismic source will be airguns, and vessel will tow eight 4600 long streamer cables. Speed during survey will be 4-5 knots with DGPS positionsystem.

Chart: 304, 558.

11. FORSKJELLIGE MEDDELELSER

320. * (T). Hordaland. Hjeltefjorden. Undervannsforsøk.

Sjøforsvaret vil i uke 17 - uke 19/1996, fra tirsdag - fredag kl 0900 og kl 1800 gjennomføre undervannsforsøk i **Hjeltefjorden** innenfor et avgrenset område av to rette linjer trukket i **Hjeltefjord-bassenget** mellom posisjonene:.

Linje 1):

60° 31' 54" N, 04° 55' 00" **Langvadneset** og

60° 32' 54" N, 04° 57' 18", **Ystøy**.

Linje 2):

60° 45' 20" N, 04° 47' 40", **Røbbeganstangen** og

60° 40' 50" N, 04° 53' 20", **Flesi**.

Vaktfartøy som fører rødt flagg vil være utplassert i området. Skipstrafikken (fra N og S) med kurs mot dette området kan bli anmodet på VHF om kortere stopp eller fartsreduksjoner (fra 5 - 15 minutter).

Kart: 23. Båtportkart M-776, M-778. (Vestlandet Sjøforsvarsdistrikt/Herdla Fort, Herdla 19. mars 1996).

*** (T). Hordaland. Hjeltefjorden. Submarine Tests.**

*Submarine tests will be carried out in **Hjeltefjorden** in week 17 - week 19/1996, from Tuesday - Friday between 0900 and 1800 hours.*

Test area is delineated by lines joining the following positions:

Line 1):

60° 31' 54" N, 04° 55' 00", **Langvadneset** and

60° 32' 54" N, 04° 57' 18", **Ystøy**.

Line 2):

60° 45' 20" N, 04° 47' 40", **Røbbeganstangen** and

60° 40' 35" N, 04° 53' 20", **Flesi**.

All vessel transitting have to obey orders from patrolboat monitoring VHF channel 16.

Chart: 23. Small Craft Charts M-776, M-778.

321. Grønland. Sommertid 1996:

Grønland innførte sommertid den 30. mars 1996 kl. 2200, med opphør den 26. oktober 1996, idet grønlandsk normaltid ble stilt 1 time frem. Ettersom Grønland har 4 lokale tider, kan det til orientering, sett i forhold til (UTC), settes opp følgende tidslinje:

Forsvarsområdet ved Thule: UTC -4.

Grønlandsk normaltid: UTC -3.

Scoresbysund: UTC -1.

Danmarkshavn: UTC.

Danmark (mellom europeisk tid): UTC +1.

Scoresbysund innførte sommertid den 31. mars 1996 kl. 0000, med opphør den 27. oktober 1996.

I forsvarsområdet ved Thule samt Danmarkshavn blir det **ikke** innført sommertid.

(E.f.S. 10/455, København 1996).

322. (T). Danmark. Radar svarfyr (Racon) midlertidig inndratt på grunn av is.

Østersjøen:

1) 54° 27.65' N, 12° 12.29' E, lysbøye "No 71", Rute T (Racon "X").

2) 54° 46.10' N, 12° 44.05' E, lysbøye "DW 79", Rute T (Racon "Z").

Kattegat:

3) 57° 27.99' N, 11° 25.04' E, lysbøye "No 3", Rute T (Racon "K").

4) 56° 45.40' N, 11° 52.79' E, lysbøye "No 6", Rute T (Racon "T").

(E.f.S. 7/331, København 1996).

323. * (P). Norsk kontinentalsokkel. Planlagte Offshore-aktiviteter 1996.

Følgende offshore-aktiviteter er planlagt utført i 1996 (Værforbehold).

RØRLEGGING:

Prosjekt:	Fartøy:	Planlagt oppstart:	Planlagt avslutning:	Posisjon oppstart:	Posisjon avslutning:
Sleipner W.	"Lorelay"	3.5	22.5	Sleipner A: 58° 22' N, 01° 55' E	Sleipner B: 58° 27' N, 01° 43' E
Zeepipe II B	"LB 200"	29.4	19.7	Draupner: 58° 12' N, 02° 24' E	Kollsnes: 60° 32' N, 04° 33' E
Norfra	"LB-200"	26.7	30.9	Draupner: 58° 12' N, 02° 24' E	56° 28' N, 02° 50' E

GRØFTING:

Yme	"Seaway Condor"	9.4	13.4	Maersk Giant: 57° 49' N, 04° 31' E	Yme Beta.
Sleipner W.	"Trenchsette"	1.6	14.6	Sleipner A: 58° 22' N, 01° 55' E	Sleipner B: 58° 27' N, 01° 43' E
Haltenpipe	"Rocky Giant"	2.7	31.8	Hitra/Smøla	Heidrun

GRUSDUMPING:

Yme	"Tertnes/Trollnes"	mai/juni	mai/juni/	Maersk Giant: 57° 49' N, 04° 31' E	Yme Beta.
Sleipner W	"Tertnes/Trollnes"	3.6	15.7	Sleipner A	Sleipner B
Zeepipe II B	"Tertnes"	1.4/15.7	29.4/15.8	Kollsnes	Draupner

SJØBUNNKARTLEGGING:

Yme	"Seaway Surveyor"	23.3	26.4	Maersk Giant: 57° 49' N, 04° 31' E	Yme Beta.
Sleipner W	"Highland Fortress"	16.4	22.5	Sleipner A	Sleipner B
Haltenpipe	"Kommander Subsea"/"STM Markab"	5.3	8.6	Tjelbergodden	Heidrun 65° 20' N, 07° 20' E
Zeepipe II B	"Seaway Commander"	5.4	19.7	Kollsnes	Draupner
Norfra	"Seaway Commander"	1.8	30.9	Draupner	56° 28' N, 02° 50' E
Åsgard	"Geomaster"	2.6	30.7	Åsgardfeltet	100 km sørover.

Kart: 23, 37, 40, 120, 208, 302, 304, 306, 307, 309, 557, 558, 559, 5903-3, 6003-4. (Statoil, Stavanger 6. mars 1996).

324. Anbefalt sikkerhetssone og trygg navigasjon rundt offshoreplattformer og strukturer.
(IMO Res. A 671 (16) Recommendation on Safety Zones and Safety of Navigation around Offshore Installations and Structures).

Assembly i IMO vedtok den 19. oktober 1989 ovennevnte rekommandasjon vedrørende sikkerhetssoner og sikker navigasjon rundt offshoreinnretninger etter at saken hadde vært til behandling og var blitt vedtatt av Maritime Safety Committee ved komiteens 57. sesjon. Sjøfartsdirektoratet vil gjøre næringen oppmerksom på følgende forhold påpekt i resolusjonen: **1 (d) at norske skip, unntatt de med tillatelse, ikke går inn i eller passerer gjennom etablerte sikkerhetssoner.**

1 (e) at forbud mot skip i sikkerhetssoner, unntatt hjelpefartøyer i offshorevirksomhet, ikke får anvendelse på skip som går inn i eller igjennom sikkerhetssonen:

- (i) når disse er i nød
- (ii) i den hensikt å redde eller forsøke å redde liv eller eiendom
- (iii) i tilfelle av force majeure

1 (f) at skip, i de tilfeller som nevnt ovenfor under (e), tar tidlig radiokontakt med offshore-innretninger, fartøyer i offshorevirksomhet og andre fartøyer i området.

I tillegg til ovennevnte punkter vil Sjøfartsdirektoratet opplyse om den oppfølging av ikke-norsk registrert fartøy som overtreder en innretnings sikkerhetssone på norsk sokkel. Nevnte overtredelse etterforskes av Sjøfartsinspektøren og oversendes deretter til fartøyets flaggstat for videre forføyning hvis det ikke er praktisk mulig å forfølge saken i Norge. Det vises her til punkt 3 i Vedlegg til resolusjonen.

Ovennevnte resolusjon - IMO Resolution A.671 (16) kan fås ved henvendelse til Sjøfartsdirektoratet.
(Redaksjon, Stavanger 1996).

325. (T). Radionavigasjonsvarsler. NAVAREA ONE.

NAVAREA ONE warnings in force:

1995 series: 260, 616.

1996 series: 009, 010, 017, 066, 086, 095, 096, 107, 111, 114.

Ingen nye varsler siden Efs 5/271/96.

(Oppgaven er ajourført t.o.m. 22. mars 1996).

326. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. Forflytninger (*Rigmoves*).

Meldinger om posisjonsforandringer mottatt siden Efs 5/275/96.

Conoco	58° 19.4' N, 00° 41.9' E	13/3-96
Drill Star	58° 19.4' N, 00° 41.9' E	21/3-96
Ensco 70	53° 51.2' N, 04° 20.9' E	20/3-96
Ensco 71	54° 04.6' N, 03° 21.5' E	20/3-96
Ensco 85	53° 35.3' N, 04° 57.7' E	19/3-96
Galaxy 1	56° 39.0' N, 02° 29.8' E	13/3-96
Glomar Arctic 1	58° 15.5' N, 00° 12.4' E	19/3-96
High Seas Driller	58° 16.9' N, 00° 15.4' E	21/3-96
Kan Tan 4	57° 28.0' N, 00° 09.7' E	19/3-96
Maersk Exerter	ACP Dan - feltet	6/3-96
Maersk Gallant	ACP Eldfisk A	22/3-96
Neddrill 9	50° 07.2' N, 01° 13.3' W	24/3-96
Ocean Nomad	56° 48.5' N, 01° 57.1' E	16/3-96
Ross Rig	CCB, Bergen	17/3-96
Sedco 712	61° 11.4' N, 01° 06.3' E	21/3-96

Transocean Explorer 58° 25.6' N, 01° 19.1' W 12/3-96

(ACP - *Adjacent to Charted Platform*).

Alle posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere el. lign. kan finnes i området.

Sikkerhetssonene strekker seg 500m ut fra installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt installasjoner på havbunnen, - også oljebrønner på havbunnen (Se Efs 1/16/96 og 1/61/96).

Ingen fartøyer av noe slag skal navigere innenfor den etablerte sikkerhetssonen med unntak av at de som har spesiell tillatelse fra plattformsjefen, eller selv er i en nødsituasjon.

Fra plattformene kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere opp til en avstand av 1M.

Safety zones may extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/16/96).

Ships of all nationalities are required to respect these safety zones. No vessel should enter an established safety zone unless it has legitimate business with the installation, is dealing with an emergency or is itself in difficulties or distress).

(Redaksjonen, Stavanger 1996).